

تاریخ دباچ : 10 ذوالحجة 1439ھ

# خطبة عيد الأضحى

تاجوق:

"اینیله قربانکو، تریماله یا الله"

\*\*\*

تربیتن :

اونیت خطبة، بهاکین قغوروسن مسجد

جابتن اگام اسلام سلاغور



## سناراي اهلي جاوتنکواس خطبة نکري سلاڱور

- 1- صاحب السعادة داتوء حاج حاريس بن قاسم  
ڦڱاره جائس (ڦڱوروسي)
- 2- توان حاج محمد بصاري بن عمر  
منتن تيمبلن ڦڱاره، جائس (اهلي)
- 3- كتوا ڦنولوڱ ڦڱاره  
بهاگين ڦڱوروسن مسجد، جائس (ستيا اوسها)
- 4- صاحب السماحة داتوء دوكتور حاج انهار بن حاج اوفير  
تيمبلن مفتي، جابتن مفتي نکري سلاڱور (اهلي)
- 5- أستاذ محمد فرحان بن ويجاي  
إمام بسر مسجد سلطان صلاح الدين عبد العزيز شاه (اهلي)
- 6- أستاذ ايندرا شهريل بن محمد شهيد  
ڦڱاواي مجلس اگام اسلام سلاڱور (اهلي)
- 7- توان حاج عبدالحليم حافظ بن صالحين  
كتوا ڦنولوڱ مفتي (فتوى)، جابتن مفتي نکري سلاڱور (اهلي)
- 8- داتوء حاج عبد المجيد بن عمر  
اهلي جاوتنکواس فتوى نکري سلاڱور (اهلي)
- 9- يغ برهاگيا دوكتور حاج عثمان بن حاج صبرن  
منتن ڦنشرح اونيورسيتي ايندوستري سلاڱور (UNISEL) (اهلي)
- 10- توان حاج حميد بن مت عيسى  
ڦنشرح، کوليچ اونيورسيتي اسلام انتارابغسا سلاڱور (اهلي)
- 11- توان حاج مد سهاري بن عبدالله  
اهلي جاوتنکواس فتوى نکري سلاڱور (اهلي)
- 12- أستاذ خيرالعزمي بن خيرالدين  
ڦنولوڱ ڦڱاره اونيت خطبة بهاگين ڦڱوروسن مسجد، جائس (اوروس ستيا)



## "اينيله قربانكو، تريماله يا الله"

اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ  
اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ  
اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ وَلِلَّهِ الْحَمْدُ  
اللَّهُ أَكْبَرُ كَبِيرًا، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيرًا، وَسُبْحَانَ اللَّهِ  
بُكْرَةً وَأَصِيلًا.

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَكْرَمَنَا بِنِعْمَةِ الْإِسْلَامِ، وَفَضَّلَنَا  
عَلَى كَثِيرٍ مِنَ الْأُمَمِ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ  
لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ  
شَيْءٍ قَدِيرٌ. وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ  
وَرَسُولُهُ.

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا وَحَبِيبِنَا  
وَقُدُّوتِنَا وَإِمَامِنَا مُحَمَّدٍ، نَبِيِّ الرَّحْمَةِ وَشَفِيعِ الْأُمَّةِ،  
وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ تَبِعَهُ وَنَصَرَهُ وَوَالَاهُ.  
فِيَا عِبَادَ اللَّهِ، أَوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ، فَقَدْ فَازَ  
الْمُتَّقُونَ.



قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ  
تُقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ  
اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، وَلِلَّهِ الْحَمْدُ

مسلمين دان مسلمات يڠ درحمتي الله،

ساي برقسن كقد ديري ساي دان مسلمين  
دان مسلمات يڠ حاضير دقائي عيد الأضحى يڠ  
مليا اين، ماريله كيت سام ٢ منيڠكتكن كتقواءن  
كيت كقد الله سبحانه وتعالى، دغن برسوڠكوه-  
سوڠكوه ملقساناكن سكاللا قرينته الله سبحانه  
وتعالى دان منيڠكلكن سكاللا لارغنث. موده-مودهن  
كيت سموا دكولوڠكن دالم كالغن همبا ٢ الله يڠ  
برتقوى دان درضاءيش ددنيا هيڠكاله كهاري  
أخيرة.

دقائي عيد الأضحى اين، خطيب مڠاجق  
مسلمين دان مسلمات سكالين اونتوق مڠحياتي



خطبة عيد الأضحى يغ برتاجوق "اينيله قربانكو،  
تريماله يا الله."

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، وَلِلَّهِ الْحَمْدُ

مسلمين دان مسلمات يغ برهاكيا،

هاري اين هاري كسقولوه ذوالحجه، اومت  
إسلام يغ سدغ منوناينك حاج دمكه سدغ  
مپمقورناكن مَنَاسِكُ حاج سباكاي روكون إسلام  
يغ كليما.

اومت إسلام يغ برادا دتانه اير مليسيا قولاً،  
سلقس منوناينك صلاة عيد الأضحى دان ايئين  
منوناينك عباده قربان، مك سبنتر لاني سام ۲  
اكن مپمبليه بيناتغ ۲ قربان. عباده اين دلاكوكن  
سماتا-مات اونتوق منداقت كرضاءن الله دان  
كنجرن قهالا يغ بسر. دري زيد بن أَرْقَمُ بهاوا  
رسول الله ﷺ برسبدا:



مَا عَمِلَ أَدَمِيٌّ مِنْ عَمَلٍ يَوْمَ النَّحْرِ أَحَبَّ إِلَى اللَّهِ  
مِنْ إِهْرَاقِ الدَّمِ إِنَّهَا لَتَأْتِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ بِقُرُونِهَا  
وَأَشْعَارِهَا وَأَظْلَافِهَا، وَإِنَّ الدَّمَ لَيَقَعُ مِنَ اللَّهِ بِمَكَانٍ  
قَبْلَ أَنْ يَقَعَ إِلَى الْأَرْضِ فَطِيبُوا بِهَا نَفْسًا.

"تياد سسواتو عمالن يغ دكرجاكن اوليه انق  
آدم قد هاري راي قربان يغ لبيه دسوكاءى اوليه  
الله درقد منومقهكن داره قربان. بهاواساش اي  
(بيناتغ يغ دقربانكن ايت) داتغ قد هاري قيامه  
دغن تندوق-تندوقش، بولو-بولوش دان كوكو-  
كوكوش دان بهاواسش داره قربان ايت منداقت  
تمقت يغ مليا دسيسي الله سبلوم داره ايت تومقه  
كبومي، اوليه ايت هندقله كامو برقربان دغن  
هاتي يغ إخالص".

(رواية الترمذي).

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، وَلِلَّهِ الْحَمْدُ



مسلمين دان مسلمات يڭ برهياڭيا،

مپمبليه بيناتڭ قربان اداله مروفاڭن عباده يڭ  
ساڭت بسرڭنڭرن فهالاش. عباده قربان مروفاڭن  
شعار اسلام دان لامبڭ قڭوربانن بسر نبي ابراهيم  
عليه السلام دالم مپاتاڭن كڭاتوهن كڭد الله  
سبحانه وتعالى يڭ تيدق بريله باڭي دان كطاعتن  
يڭ تيار بنديڭن. نبي ابراهيم عليه السلام دڭن  
كريلاءن سڭنوه هاتيش سڭكوف منريما قرينته  
مپمبليه انڭن نبي اسماعيل عليه السلام دمي  
منجونڭوڭ دان مماتوهي قرينته الله سبحانه  
وتعالى. بهڭن انڭن نبي اسماعيل جوڭ دڭن قنوه  
ريلاهاتي تنڭا ممبنته سديڭيت فون فرمينتاءن  
باقاش يڭ مروفاڭن قرينته الله. كريلاءن كدوا-دوا  
انق برانق ايت جلس دراڭم اوليه الله سبحانه  
وتعالى منروسي فرمانش دالم سورة الصافات اية  
:102



فَمَا بَلَغَ مَعَهُ السَّعْيَ قَالَ يَبْنِيَّ إِنِّي أَرَىٰ فِي الْمَنَامِ أَنِّي أَذْنُكَ  
فَأَنْظُرْ مَاذَا تَرَىٰ قَالَ يَتَأْتٍ أَفْعَلٌ مَا تُؤْمَرُ سَتَجِدُنِي إِن شَاءَ اللَّهُ  
مِنَ الصَّابِرِينَ ﴿١٢﴾

"مک کتیک انقش ایت سمقاي (کفریغت  
عمور یغ ممبولیهکن دی) براوسها برسام-سام  
دغش، نبی ابراهیم برکات: "واهای انق کسایغنکو!  
سسوغکوهش اکو ملیت دالم میمقی بهاوا اکو اکن  
میمبلیهمو، مک فیکیرکنله اف قنداقتمو؟". انقش  
منجواب: "واهای ایه!، جالنکنله اف یغ دفرینتهکن  
کقدامو، ان شاء الله، ایه اکن منداقتی داکو دری  
اورغ ۲ یغ صبر."

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، وَلِلَّهِ الْحَمْدُ

مسلمین دان مسلمات یغ برهاکیا،

الله سبحانه وتعالی تله ممرینتهکن همباش  
سوقای ملقساناکن عبادہ قربان قد ستیاف  
تاهون. الله تله منشریعتکن عبادہ قربان سباکای



سواتو عمالن سنة يغ ساغت دتونتوت اونتوق  
 منچاقاي كتقواءن دان كأخلاصن دسيبي الله  
 سبحانه وتعالى سام سقرتي يغ تله دلاكوكن اوليه  
 نبي إبراهيم دان انقش نبي إسماعيل عليهما السلام  
 سباكاي بوقتي كچينتاان كقد الله سبحانه وتعالى  
 ملبيهي چينتا دنيا، هرتا، انق دان كقنتيغن ديري  
 سنديري. فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة  
 الحج، اية 37:

لَنْ يَنَالَ اللَّهُ لُحُومَهَا وَلَا دِمَائُهَا وَلَكِنْ يَنَالُهُ التَّقْوَىٰ مِنْكُمْ  
 كَذَلِكَ سَخَّرَهَا لَكُمْ لِتُكَبِّرُوا اللَّهَ عَلَىٰ مَا هَدَيْكُمْ وَبَشِّرِ  
 الْمُحْسِنِينَ ﴿٣٧﴾

"داكيغ دان داره بيناتغ قربان اتاو هديه ايت  
 تيدق سكال-كالي اكن سمقاي كقد الله، تتاڠي يغ  
 سمقاي كقدان اياه عمل يغ إخلاص يغ  
 برداسرکن تقوى دري كامو. دميكينه اي  
 ممودهكن بيناتغ ۲ ايت بائي كامو سوقاي كامو  
 ممبسرکن الله کران منداقت نعمت فتونجوقش



دان سمڤايکنله بریتا کمبیرا (دغن بالسن یغ  
سباءیق-باءیقن) کڤد اورغ ۲ یغ براوسها سوقاي  
باءیق عملش."

سسوڱگوهن، سلوروه کهیدوقن مملوکن  
ڤغوربانن، ساورغ باڤ واجب برقریان تناک،  
ماس دان واغ ریغکیت اونتوق ممبرکن انق ۲،  
مپدیاکن ماکن دان مینوم مریک، ممبریکن  
ڤاکاین، منجاک کصیحتن دان کسلامتن مریک،  
مندیدیق دان ممبیمبیغ مریک اونتوق منجادی  
ماءنسی سوقاي بءیق ددنیا دان چمرلغ داخیره.

ساورغ ڤمیمین سام اد دالم کلوارک،  
مشارکت، دڤریغکت نکری ماهوقون نگارا، واجب  
مغوربانکن فیکیرن، تناک دان ماس بهکن واغ  
ریغکیت اونتوق مغوروس، منتدبیر دان مغاتور  
سکالا بنتوق توکسن یغ دڤرتغکوڱجوابکن  
کڤدانش.



اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، وَلِلَّهِ الْحَمْدُ

مسلمين دان مسلمات يځ برهياڱيا،

ڦغوربانن مروڦاڱن تونتوتن دالم كهيدوقن،  
تنڦا ڦغوربانن مڪ كلڦسوڦن هيدوق تيدق اڱن  
داقت دنعمتي دڦن سمڦورنا. سدڦڱن نعمت  
ايت اداله كورنيا ڦمبرين الله كڦد همباڦ يځ  
سڦڦوق براوسها دڦن كيڱيه دان سڦڦوق  
برڦربان دڦن إخالص كران الله سبحانه وتعالى.  
دميڱين ايت اداله ڦڦاڱرن دان عِبْرَهُ يځ داق  
دحياتي ملالوئي عباده ڦربان يځ دلاكوڱن اوليه  
اومت إسلام، خصوصش ڦغوربانن نبي إبراهيم  
دان انڦن نبي إسماعيل عليهما السلام.

سسوڦڦوهش عباده ڦربان ايت بوڱن هاش  
سڦدر منعمتي داڱيځ ۲ ڦربان يځ داڱيه-اڱيڱن  
سهاڱ. ڦڦاڱين داڱيځ ايت دهارڦ داق  
مپوبورڱن لاني تالي ڦرساوداراعن سسام اومت



إسلام. نیلاي قربان ایت ترلتق قد قُغوربانن  
سوچي، لامبغ عباده یغ تیغکي دان کتوندوقن  
سقنوه-قنوه هاتي کقد الله سبحانه وتعالی. بهاوا  
اینيله قربانکو، اینيله کسوچین عبادهکو، اینيله  
کبرسین دان کتولوسن هاتیکو یغ کو سرهکن  
اونتوقمویا الله! مک تریماله یا الله!:

اللَّهُمَّ إِنَّ هَذَا مِنْكَ وَإِلَيْكَ فَتَقَبَّلْ مِنِّي

یا الله!، سسوغکوهش اینيله عباده قربانکو  
دري نعمت کورنیاءنمو، کقدامو سهاجاله کو  
سرهکن، مک تریماله عبادهکو این.

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، وَلِلَّهِ الْحَمْدُ

مسلمین دان مسلمات یغ برهاکیا،

مغاخیری خطبة عيد الأضحى دفاکي یغ ملیا  
این، امبیلله ببراڱ قعاجرن دان قندوان برایکوت:



1. اومت إسلام واجب ممبرچايائي دان  
ميقيني بهاوا ملقساناكن قرينته الله سبحانه  
وتعالى اداله بوقتي كآيمانن.

2. اومت إسلام مستيله إخالص دالم  
ملاكوكن سموا عباده يغ دقرينتهكن اوليه الله  
سبحانه وتعالى.

3. اومت إسلام هندقله منجاگ دان مراقتك  
هوبوغن فرساوداراعن سسام أمة إسلام دسمقيغ  
بكرجاسام، تولوغ منولوغ، ريزا مريضائي دان  
مغوتاماكن كقنتيغن اورغ لاءين برينديغ ديريش  
سنديري.

4. اومت إسلام هندقله سنتياس برقربان  
اونتوق منداقت كمنغن سرتا كجاياعن ددنيا دان  
اخيرة.



أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ  
وَلِكُلِّ أُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنْسَكًا لِيَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَىٰ مَا رَزَقَهُمْ مِّنْ  
بَهِيمَةٍ الْأَنْعَمِ ۗ فَالِلهُكُمْ إِلَهٌُ وَاحِدٌ ۗ فَلهُ أَسْلِمُوا ۗ وَبَشِّرِ  
الْمُخْبِتِينَ ﴿٣٤﴾

"دان باكي تياڦ ۲ اومت، كامى شريعتكن  
عباده ميمبليه قربان (اتاوا لاءين-لاءينش) سوقاي  
مريك ميبوت نام الله سباكاي برشكور اكن  
قغورنيائنش كقد مريك، بيناتغ ۲ ترنق يغ دسمبليه  
ايت. كران توهن كامو سموا اياله توهن يغ مها  
اسا، مك هندقله كامو توندوق طاعة كقدان،  
دان سمقاينكله برىتا كمبيرا (واهاي محمد) كقد  
اورغ ۲ يغ توندوق طاعة."

(الحج : 34).



بَارَكَ اللهُ لِيْ وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي  
وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ وَتَقَبَّلَ  
مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ، إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ.  
أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللهَ الْعَظِيمَ لِيْ وَلَكُمْ  
وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ  
الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

\*\*\*\*\*

عثمان/ نورول

14.08.2018



## خطبة كدوا

اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ  
اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ  
اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ وَلِلَّهِ الْحَمْدُ  
اللَّهُ أَكْبَرُ كَبِيرًا، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيرًا، وَسُبْحَانَ اللَّهِ  
بُكْرَةً وَأَصِيلًا

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ، صَدَقَ وَعْدُهُ، وَنَصَرَ عَبْدَهُ  
وَأَعَزَّ جُنْدَهُ، وَهَزَمَ الْأَحْزَابَ وَحْدَهُ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَكْرَمَنَا بِنِعْمَةِ الْإِسْلَامِ، وَفَضَّلَنَا  
عَلَى كَثِيرٍ مِّنَ الْأُمَمِ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ  
لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ  
شَيْءٍ قَدِيرٌ. وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدَهُ  
وَرَسُولَهُ.

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ  
وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ



أَمَّا بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ، اتَّقُوا اللَّهَ، أُوصِيكُمْ  
وَأَيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ، فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.  
قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ  
تُقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ  
اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، وَلِلَّهِ الْحَمْدُ  
مسلمين دان مسلمات يڭ دملياكن الله،

مولائي صبح 9 ذوالحجه قد هاري سمالم  
اومت اسلام دسنتكن ممقربايقكن تكبير  
مقاكوغكن الله سبحانه وتعالى، تراوتما قد  
ستياف كالي سلقس صلاة فرض اتاو سنة  
دسفنجغ هاري ٢ تشريق يڭ براخير سلقس صلاة  
فرض عصر هاري ك-13 ذوالحجه. دسمقيغ ايت  
كيت هندقله ممقربايقكن صلوات كاتس نبى ﷺ  
كيت سباكاي تندا كاسيه سايغ كيت كقد بكيندا  
يڭ برجاس بسر ميمقايقن رساله اسلام دغن  
قلباكاى قغوربانن دان جهاد.



اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ سَيِّدِ  
الْمُرْسَلِينَ وَارْضَ اللَّهُمَّ عَنْ أَصْحَابِهِ وَقَرَابَتِهِ وَأَزْوَاجِهِ  
وَذُرِّيَّاتِهِ أَجْمَعِينَ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ  
وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ، إِنَّكَ سَمِيعٌ قَرِيبٌ  
مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ وَيَا قَاضِيَ الْحَاجَاتِ. اللَّهُمَّ اعِزِّ  
الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَأَهْلِكَ الْكُفْرَةَ وَالْمُبْتَدِعَةَ  
وَالْمُشْرِكِينَ وَدَمِّرْ أَعْدَاءَكَ أَعْدَاءَ الدِّينِ. وَانصُرْنَا  
عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ.

اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ وَنَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِنَبِيِّكَ الْأَمِينِ،  
وَنَسْأَلُكَ بِأَسْمَائِكَ الْحُسْنَى، وَصِفَاتِكَ الْعُظْمَى، أَنْ  
تَحْفَظَ بَعَيْنِ عِنَايَتِكَ الرَّبَّانِيَّةِ، وَبِحِفْظِ وَقَايَتِكَ  
الصِّمْدَانِيَّةِ، جَلَالَةَ مَلِكِنَا الْمُعْظَمِ، سُلْطَانَ سِلاڠُورِ،  
سُلْطَانَ شَرْفِ الدِّينِ إِدْرِيسِ شَاهِ الْحَاجِ ابْنِ  
الْمَرْحُومِ سُلْطَانَ صِلَاحُ الدِّينِ عَبْدِ الْعَزِيزِ شَاهِ  
الْحَاجِ. اللَّهُمَّ أَدِمِ الْعُونَ وَالْهِدَايَةَ وَالتَّوْفِيقَ،  
وَالصِّحَّةَ وَالسَّلَامَةَ مِنْكَ، لِيُولِيَ عَهْدِ سِلاڠُورِ، تَعْكُو



أَمِير شَاهِ ابْنِ السُّلْطَانِ شَرَفُ الدِّينِ إِدْرِيسِ شَاهِ  
الْحَاجِّ، فِي أَمْنٍ وَصَلَاحٍ وَعَافِيَةٍ بِمَنِّكَ وَكَرَمِكَ يَا  
ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ. اَللَّهُمَّ أَطِلْ عُمْرَهُمَا مُصْلِحَيْنِ  
لِلْمُوظَّفِينَ وَالرَّعِيَّةِ وَالْبِلَادِ، وَبَلِّغْ مَقَاصِدَهُمَا لِطَرِيقِ  
الْهُدَى وَالرَّشَادِ.

رَبَّنَا ءَاتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا  
عَذَابَ النَّارِ.

عِبَادَ اللَّهِ! إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي  
الْقُرْبَى وَيَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ  
لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ. فَادْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ  
وَأَشْكُرُوهُ عَلَى نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ  
يُعْطِكُمْ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ،

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ وَلِلَّهِ الْحَمْدُ.

مِنَ الْعَائِدِينَ وَالْفَائِزِينَ، وَكُلُّ عَامٍ وَأَنْتُمْ بِخَيْرٍ  
تَقَبَّلَ اللَّهُ مِنَّا وَمِنْكُمْ صَالِحِ الْأَعْمَالِ

\*\*\*\*\*